Modelo 25836
5.8 GHz Auricular Inalámbrico
Guía del Usuario

Información sobre la Aprobación de Equipo

El equipo de su teléfono esta aprobado para la conexión con la red Telefónica Pública (Public Switched Telephone Network) y cumple con los requisitos establecidos en las secciones 15 y 68 de las Reglas y Regulaciones de la FCC y con los Requerimientos Técnicos para Equipos de Terminales Telefónicos (Technical Requirements for Telephone Terminal Equipment), publicado por ACTA.

1 Notificación a la Compañía Telefónica Local

En la parte de abajo de este equipo hay una etiqueta que indica, entre otra información, el número de US y el Número de Equivalencia de Timbres (REN) para este equipo. Usted debe, cuando sea requerido, proveer esta información a su compañía telefónica.

El REN es útil para determinar el número total de artefactos que Ud. puede conectar a su línea telefónica, todavía asegurando que todos estos artefactos sonarán cuando se llame su número telefónico. En la mayoría de las áreas (pero no en todas), el total de los números REN de todos los artefactos conectados a una línea no debe exceder 5. Para estar seguro del número total de artefactos que Ud. pueda conectar a su línea (determinado por el REN), Ud. deberá ponerse en contacto con su compañía telefónica local.

Cualquier enchufe y conexión que se utilice para conectar este equipo al cableado del edificio y a la red telefónica, debe estar en conformidad con el reglamento de la FCC Parte 68 que ha sido adoptado por la ACTA. Un cable telefónico y un enchufe modular que han sido aprobados y están en conformidad con dicho reglamento han sido provistos con este producto. Están diseñados para ser conectados a un enchufe modular compatible, que también esté en conformidad. Para más detalles, vea las instrucciones para la instalación.

El número de la US está ubicado en el fondo de la base
El numero REN esta ubicado en el fondo de la base.

Notes

- No se puede usar este equipo con un teléfono de previo pago proveído por la compañía telefónica.

THOMSON images & beyond

Modelo 25836
00008023 (Rev. 2 S)
07-23
Impreso en China

Thomson Inc.
101 West 103rd St
Indianapolis, IN 46290-1102

© 2007 Thomson Inc.
Trademark(s) ® Registered
Marca(s) Registrada(s)

- Las líneas compartidas son sujetas a las tarifas del estado, y por eso, es posible que Ud. no pueda usar su propio equipo telefónico si Ud. estuviera compartiendo la misma línea telefónica con otras abonados.
- Se debe notificar la compañía telefónica cuando se desconecte permanentemente su teléfono de la línea.
- Si su casa tiene algún equipo de alarma especial conectado a la línea telefónica, asegúrese que la instalación de este producto no desactive su equipo de alarma. Si usted tiene alguna pregunta sobre que puede desactivar su equipo de alarma, consulte a su compañía telefónica o a un instalador calificado.

2 Derechos de la Compañía Telefónica

Si su equipo causase algún problema en su línea que pudiera dañar la red telefónica, la compañía telefónica siempre que sea posible le avisará de la posible interrupción temporal de su servicio. En caso que la compañía no pudiera avisarle de antemano y hubiera necesidad de tomar tal acción, la compañía telefónica podrá interrumpir su servicio inmediatamente. En caso de tal interrupción telefónica temporal la compañía debe : (1) darle aviso al momento de tal interrupción temporal de servicio, (2) concederle a Ud. la oportunidad de corregir la situación, (3) informarle a Ud. de sus derechos de presentar una questa a la Comisión de acuerdo con los procedimientos dictados en la Subparte E de la Parte 68 de las Regulaciones y Reglas de la FCC.

La compañía telefónica puede hacer los cambios en sus instalaciones de comunicación, en equipos, en sus funcionamientos o procedimientos que digne necesarios para el manejo de sus negocios y que no sean incompatibles con las Reglas y Regulaciones de la FCC. Si estos cambios pudieran alterar el uso o el funcionamiento de su equipo telefónico, la compañía telefónica deberá darle aviso adecuado en escrito para que Ud. goce de un servicio ininterrumpido.

Información de Interferencias

Este artefacto cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento es sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este artefacto no puede causar interferencia dañosa, y (2) Este artefacto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un artefacto digital de la Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra una interferencia dañosa que pueda existir en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa y puede radiar la energía de frecuencia de una radio y, si no fuera instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañosa a las transmisiones radiales. Sin embargo, no hay garantía que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular.

La aislamiento de comunicaciones no puede ser asegurada al usar este producto.

Si este equipo causa en efecto una interferencia dañosa a la recepción de la radio o de la televisión, lo cual puede ser determinado apagando y prendiendo el equipo, le animamos a Ud. de tratar de corregir la interferencia por medio de una (o más) de las sugerencias siguientes:

- Cambie la posición o la ubicación de la antena (quiere decir la antena de la radio o de la televisión que está recibiendo la interferencia).
- Cambie la posición o cambie la ubicación y aumente la distancia entre el equipo de telecomunicaciones y la antena receptora de la radio o de la televisión que está recibiendo la interferencia.
- Conecte el equipo de telecomunicaciones a una toma en un circuito diferente del circuito al cual la antena receptora este conectada.

Si estas medidas no eliminan la interferencia, favor de consultar a su distribuidor o a un técnico de radio/televisión experto por otras sugerencias. También, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) ha preparado un folleto muy útil, "How To Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems" ("Como Identificar y Resolver Problemas de Interferencia de Radio/Televisión"). Este folleto se puede obtener del U.S. Goverment Printing Office, Washington, D.C. 20402. Favor de especificar el número 004-000-00345-4 cuando haga su pedido.

Aviso: Los cambios o las modificaciones no no expreso aprobados por el partido responsable de conformidad podían anular la autoridad del usuario para funcionar el equipo.

Compatibilidad con Audífonos (CCA)

Se jugga que este teléfono es compatible con audífonos, en base a las normas de la FCC.

Licensing

Con licencia bajo la patente US 6,427,009.

Declaración de la FCC sobre Exposición a la Radiación RF

Este equipo cumple con los límites a la exposición de radiación RF de la FCC establecidos para un ambiente no controlado. Este equipo deberá ser instalado y operado a una distancia mínima de 20 centímetros entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no debe de ser colocado u operado en conjunto con alguna otra antena o transmisor"

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE UNFUEGO O DE UNA SACUDIDA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

EL RELAMPAGO Y LA PUNTA DE FLECHA DENTRO DEL TRIANGULO ES UNA SEÑAL DE ADVERTENCIA ALERTANDOLE A UD. DE QUE HAY "VOLTAJE PELIGROSO" DENTRO DEL PRODUCTO.	**ATTENTION** RISQUES DE SACUDIDA ELECTRICA NO ABRA	CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE UNA SACUDIDA ELECTRICA, NO QUITE LA FUBERTA (O PARTE DE ATRAS). NO HAY PARTES DE REPUESTO DENTRO. CONSULTE A ALGUNA PERSONA CALIFICADA DEL SERVICIO DE REPARACIONES.

VEA ADVERTENCIA EN LA PARTE POSTERIOR/BASE DEL PRODUCTO.

Introducción

CUIDADO: Cuando utilice equipo telefónico, hay instrucciones básicas de seguridad que siempre deben seguirse. Refiérase a la guía de INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES provista con este producto y guárdela para referencia futura.

IMPORTANTE: Como los teléfonos inalámbricos operan con electricidad, usted debe tener por lo menos un teléfono en su casa que no sea inalámbrico, en caso de una interrupción de corriente.

Antes de Comenzar

Lista de Partes

Asegúrese de que su paquete incluye los artículos mostrados aquí.

Requerimientos Para Enchufe Telefónico

Para utilizar este teléfono, usted puede necesitar un enchufe modular telefónico tipo RJ11C como el ilustrado aquí, instalado en su hogar. Si usted no tiene este tipo de enchufe, llame a su compañía telefónica local para preguntar cómo conseguirlo.

Instalación

Sistema Digital de Seguridad

Su teléfono inalámbrico usa un sistema de seguridad digital para evitar el timbrado falso, el uso no autorizado y cargos a su línea telefónica.

Cuando usted coloca el auricular en la base, la unidad verifica su código de seguridad. Después de un corte de electricidad o reemplazo de baterías, usted deberá colocar el auricular en la base por unos 20 segundos para restaurar el código

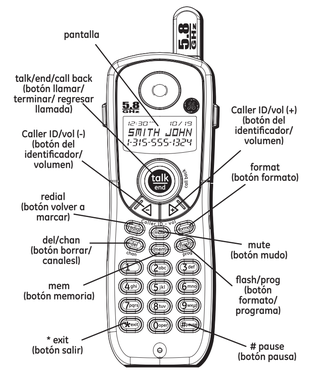
NOTA SOBRE LA INSTALACIÓN: Algunos teléfonos inalámbricos operan a frecuencias que pueden causar o recibir interferencia con aparatos de televisión, hornos de microondas, hornos, o videocaseteras que se encuentren cerca de este aparato. Para minimizar o evitar dicha interferencia, la base del teléfono inalámbrico no debe ser colocada cerca o encima de la televisión, de un horno de microondas, o de la videocasetera. Si dicha interferencia continúa, mueva el teléfono lejos del aparato eléctrico causante de la interferencia.

Algunos otros accesorios para la comunicación pueden utilizar frecuencias de 5.8 GHz para comunicarse, y si no están adecuadamente instalados, estos aparatos pueden interferir entre sí, o con su aparato de teléfono nuevo. Si usted teme tener problemas con esta interferencia, refiérase al manual de instrucciones de dichos accesorios para ver cómo puede programar los canales para evitar esta interferencia. Los accesorios típicos que pueden utilizar la frecuencia de 5.8 GHz para comunicarse incluyen transmisores inalámbricos de audio o video, redes inalámbricas para computadoras, sistemas telefónicos inalámbricos con varios auriculares, y algunos teléfonos inalámbricos de largo rango.

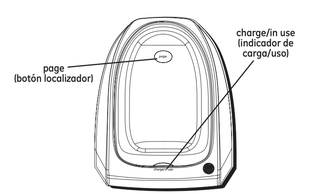
Pautas Importantes de la Instalación

- Evite fuentes de ruido y calor, como motores, hornos de micro ondas, o lámparas de luz fluorescente, radiadores eléctricos o luz de sol directa.
- Evite áreas con polvo, humedad excesiva o temperaturas demasiado bajas.
- Evite colocar cerca de otros teléfonos o computadoras personales.
- Nunca instale cableado telefónico durante una tormenta de relámpagos.
- Nunca instale enchufes telefónicos en localizaciones mojadas a menos que el enchufe haya sido diseñado específicamente para localizaciones mojadas.
- Nunca toque cables o terminales no aislados, a menos que la línea telefónica haya sido desconectada en la interfaz de la red.
- Utilice precaución cuando instale o modifique líneas telefónicas.

Formato del Auricular


pantalla
talk/end/call back (botón llamar/ terminar/ regresar llamada)
Caller ID/vol (-) (botón del identificador/ volumen)
redial (botón volver a marcar)
del/chan (botón borrar/ canales!)
mem (botón memoria)
* exit (botón salir)
Caller ID/vol (+) (botón del identificador/ volumen)
format (botón formato)
mute (botón mudo)
flash/prog (botón formato/ programa)
pause (botón pausa)

Formato de la Base



Installing the Phone

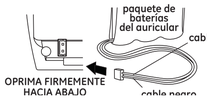
Instalar la Batería del Auricular

NOTA: Usted debe conectar la batería del auricular antes de utilizar el aparato.

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de fuego o lastimaduras personales, use solamente la batería de NI'quel-Cadmio (Ni-Cd) modelo 5-2459 aprobado por Thomson Inc. eso es compatible con esta unidad.

1. Localice la puerta de la batería y la batería que vienen empacadas juntos dentro de una bolsa de plástico y están separados del auricular.
2. Localice el compartimento de la batería en la parte posterior del auricular.
3. Conecte el cable de la batería en el conector dentro del compartimento.

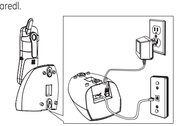
NOTA: Para asegurar la instalación apropiada de la batería, el conector está diseñado de forma que puede ser insertado solamente de una manera.



4. Inserte la batería.
5. Cierre el compartimento de la batería empujando la puerta hacia arriba hasta que embone en su lugar.
6. Coloque el selector del timbre ("RINGER") (en el auricular) en la posición de encendido (ON).

Estación para la Base

1. Escoja un área cerca de un enchufe eléctrico y un enchufe modular telefónico (RJ11C), y coloque su teléfono inalámbrico sobre una superficie plana y nivelada como una mesa o un escritorio, o usted puede montarlo sobre la pared!.



2. Conecte un extremo de la línea telefónica dentro del enchufe marcado TEL LINE en la parte inferior de la base y el otro extremo dentro de un enchufe modular de pared.
3. Conecte el convertidor de la corriente eléctrica AC dentro del enchufe eléctrico y el conector DC dentro del enchufe en la parte inferior de la base.
4. Coloque el auricular sobre la base. El indicador de carga/ en uso se ilumina para verificar que el aparato está cargando.
5. Deje que el teléfono se cargue durante 16 horas antes de utilizarlo por primera vez. Si usted no carga adecuadamente el teléfono, el funcionamiento de la batería podría deteriorarse.

CUIDADO: Utilice únicamente el adaptador de corriente 5-2677 (negro), 5-2728 (gris) o 5-2748 (gris) que es compatible con esta unidad. El uso de otros adaptadors de corriente puede resultar en daño al aparato.

NOTA: El teléfono es para marcado por tonos solamente y no soporta el modo de marcación por pulsos.

Montar la Base sobre la Pared

1. Deslice los agujeros de montaje de la placa sobre los postecitos en la placa de pared en la parte de atrás de la base y deslice firmemente el aparato hacia abajo a que entre en su sitio (placa de pared no incluida)
2. Coloque el auricular sobre la base.

Programación

Hay cuatro menús disponibles: Idioma de la Pantella, Clave de Área Local, Tono del Timbre, o Programacion de Fábrica

Durante el proceso de programación, usted puede oprimir el botón flash/ prog en ualquier momento para ir a la siguiente opción. Para salir del menú de programación, mantener la programación previa y volver a la modalidad de alerta, presione el botón *exit.

Idioma de la Pantalla

1. Presione el botón flash/prog hasta que la indicación de idioma ‣ ***1ENG 2FRA 3ESP*** aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es ***1ENG***.
2. Utilice los botones de las flechas Caller ID/vol (+ o –) en el teclado numérico del auricular para inscribir su selección.
3. Presione nuevamente el botón flash/prog para salvar.

Clave de Área Local

1. Presione el botón flash/prog hasta que la indicación de clave de área ***AREA LOCAL - - -*** aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es "- - -".
2. Utilice el teclado numérico del auricular para inscribir su selección de tres dígitos para la clave de área.
3. Presione nuevamente el botón flash/prog para salvar.

NOTA: Si usted comete un error, presione el botón del/chan para eliminar el número equivocado.

Tono del Timbre

1. Presione el botón flash/prog hasta que la indicación ***TONO TIMBR ‣ 1*** aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es "*1*".
2. Utilice los botones Caller ID/vol (+ o –) en el teclado numérico del auricular para recorrer los opciones *1, 2, o 3*.
3. Presione nuevamente el botón flash/prog para salvar.

Programaciones de Fábrica

1. Presione el botón flash/prog hasta que la indicación ***DE FABRICA ‣ NO*** aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es "*NO*".
2. Utilice los botones Caller ID/vol (+ o –) en el teclado numérico del auricular para recorrer las opciones ***SI*** o ***NO***.
3. Presione nuevamente el botón flash/prog para salvar. Usted escuchará un tono de confirmación.

Operación Básica del Teléfono

Indicador Luminoso de Carga /En Uso

El teléfono está activado (ON) cuando el indicador charge/ in use en la base están iluminados. El indicador de la base parpadean cuando usted recibe una llamada entrante.

Para Contestar una Llamada

1. Cuando el teléfono suena, levante el auricular y presione el botón talk/ end/call back.
2. Cuando haya terminado, presione nuevamente el botón talk/end/ call back o coloque otra vez el auricular en la base para colgar.

Para Hacer una Llamada

1. Levante el auricular y presione el botón talk/end/call back. Espere al tono de marcar. El temporizador empieza a contar minutos y segundos en la pantalla.
2. Marque el número telefónico.
3. Cuando haya terminado, presione nuevamente el botón talk/end/call back o coloque el auricular en la base nuevamente para colgar.

Pre-Marcado

1. Asegúrese que el telefono esté apagado (**OFF**) (no en modalidad para hablar-TALK).
2. Marque un número telefónico (el número que usted marque aparecerá en la pantalla).

NOTA: Si usted comete un error al marcar el número, utilice el botón del/chan) para retrodeder, borrar el número equivocado e inscribir el número correcto.

3. Presione el botón talk/end/call back en el auricular. El número automáticamente se marca y el temporizador de llamadas empieza a contar los minutos y los segundos en la pantalla.
4. Cuando haya terminado, presione nuevamente el botón talk/end/ call back para colgar.

NOTA: Usted puede inscribir hasta 32 dígitos de pre-marcado.

Para Volver a Marcar

Mientras el teléfono está activado (ON) (en modalidad para hablar), presione el botón redial para volver a marcar el último número que usted marcó (hasta 32 dígitos).

O,

Mientras el teléfono está desactivado (**OFF**) (no en modalidad para hablar), presione el botón redial y después el botón talk/end/call back para volver a marcar el último número que usted marcó.

Servicios Especiales ("Flash")

Utilice el botón flash/prog para activar servicios especiales, como llamada en espera que son disponibles a través de su compañía telefónica.

SUGERENCIA: No utilice el botón talk/end/call back para activar servicios especiales como llamada en espera porque de hacerlo, usted colgará el teléfono.

Botón de Canales

Mientras usted habla, usted puede necesitar cambiar manualmente el canal para poder reducir la estática. Presione y suelte el botón del/chan para avanzar al siguiente canal claro.

Para Salir

Presione el botón *exit para cancelar cualquier comando que haya iniciado.

Para Encontrar el Auricular

Esta función ayuda a localizar un auricular extraviado.

Presione el botón localizador en la base. El auricular emite tonos continuamente durante aproximadamente 2 minutos o hasta que usted presione el botón talk/end/call back o el botón localizador en la base.

NOTA: Usted puede todavía llamar al auricular con el timbre esactivado.

Selector del Timbre

El conmutador del timbre está ubicado a un lado del auricular, tiene dos posiciones, ON y OFF.

Volumen

Cuando el teléfono está activado (**ON**) (en modalidad para hablar) presione los botones Caller ID/vol + o - para ajustar el volumen. Escoja entre los cuatro niveles de volumen. El nivel más bajo es VOL 1 y el volumen más alto es VOL 4.

Enmudecedor

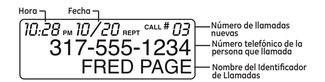
Utilice el enmudecedor durante una conversación telefónica para hablar en privado fuera de la línea con una tercera persona.

1. Presione el botón mute. La indicación del *ENMU* aparece en la pantalla. La persona en el otro lado de la línea no le escuchará.
2. Presione el botón mute cuando haya terminado.

Identificador de Llamadas (CID)

IMPORTANTE: Para utilizar las características de la identificación de llamador de esta unidad, usted debe suscribirse ya sea al Servicio Estándar de Identificador de Llamadas de Nombre/ Número, o al Servicio de Identificador de Llamada en Espera (Caller ID with Call Waiting). Para saber quién llama mientras usted está en el teléfono, usted debe suscribirse al Servicio de Identificador de Llamada en Espera (Caller ID with Call Waiting).

Este aparato recibe y muestra información transmitida por su compañía telefónica local. La información puede incluir el número telefónico, fecha y hora; o el nombre, número telefónico, fecha y hora. Cada auricular puede guardar en memoria hasta 40 llamadas para ser revisadas después.



Llamada en Espera con Identificador de Llamadas

Suponiendo que usted está suscrito al servicio de Identificador de Llamada en Espera a través de su compañía telefónica; si usted recibe una llamada entrante y usted está ya en el teléfono, una señal sonora indica que la presencia de Llamada en Espera llamada invita la línea. Solamente el auricular que está en uso a la hora de la llamada exhibirá y almacena la información de la identificación de llamador el esperar de llamada.

- Cuando usted escuche el tono de llamada en espera en la bocina del auricular, prima el botón flash/prog para poner la llamada actual en espera y poder contestar la llamada entrante. Presione flash/prog otra vez para volver a la llamada original.

Recibir Archivos del Identificador de Llamadas

Cuando usted recibe una llamada, la información es transmitida entre el primero y el segundo timbre. La información del Identificador de Llamadas aparece en la pantalla mientras el teléfono timbra, dándole a usted la oportunidad de ver la información y decidir si quiere o no contestar la llamada.

Almacenar Archivos del Identificador de Llamadas (en la Memoria de CID)

Si usted no está en casa o no puede contestar, la memoria del Identificador de Llamadas de su teléfono automáticamente almacena la información de las 40 últimas llamadas (aunque sea que sepa quién llamó mientras usted no estuvo disponible. Cuando la llamada número 41 es recibida, el último archivo del Identificador de Llamadas (la primera llamada) se borra automáticamente.

Usted puede revisar la información almacenada en cualquier momento. Las llamadas recibidas desde la última revisión, se mostrarán ***NUEVA*** en la pantalla. Llamadas que no han sido revisadas previamente pero fueron recibidas desde el mismo número más de una vez se muestran como ***REPT*** en la pantalla.

Revisar los Archivos de Identificador (CID)

A medida que se reciben y se almacenan las llamadas, la pantalla se actualiza para hacerle saber cuántas llamadas se han recibido.

- Presione el botón Caller ID/vol - para recorrer los archivos desde el más reciente hasta el más antiguo.
- Presione el botón Caller ID/vol + para recorrer los archivos desde el más antiguo hasta el más reciente.

Marcar un Número del Identificador de Llamadas

1. Asegúrese que el telefono esté apagado (OFF) (en modalidad de alerta).
2. Utilice el botón Caller ID/vol (+ o -) para recorrer los archivos hasta llegar al archivo deseado.
3. Presione el botón talk/end/call back. El número se marca automáticamente.

NOTA: Dependiendo de (a) cómo estaba formateado cuando se recibió el número telefónico de la persona que llamó y (b) si usted había o no programado su clave de área anteriormente en el menú de programación, usted puede necesitar ajustar el formato del número telefónico de la persona que llama antes de contestar la llamada, presion el botón FORMAT para ajustar el número, e intente otra vez.

Los formatos disponibles incluyen:

Número de dígitos	*Explicación*	*Ejemplo*
Once dígitos	clave de larga distancia "1 " +3-dígitos de clave de área +7-dígitos de número telefónico.	1-317-888-8888
Ten dígitos	3-dígitos de clave de área + 7-dígitos de número telefónico.	317-888-8888
Seven dígitos	7-dígitos de número telefónico.	888-8888

Almacenar Archivos del Identificador de Llamadas en la Memoria Interna

Usted puede almacenar información del Identificador de Llamadas en la memoria interna del teléfono.

NOTA: Es importante que usted formatee los registros CID correctamente ANTES de almacenar en memoria interna ya que usted no puede reformatear registros CID almacenados en memoria.

1. Asegúrese que el teléfono esté desactivado **OFF** (no en el modo hablar).
2. Utilice los botones Caller ID/vol (- or +) para llegar al archivo deseado.
3. Presione el botón mem.
4. Utilice el teclado numérico para inscribir un número de localización de memoria (0-9) para almacenar el archivo en la localización de memoria. Usted escuchará un tono de confirmación.

NOTA: Si esa localización de memoria está ocupada, el aparato le pregunta *REMPLAZAR MEMO?*, y usted debe confirmar el reemplazo oprimiendo el botón de MEMORY.

NOTA: Presione el botón *exit una vez para mantener la programación anterior (sin hacer cambios) y regrese al menú.*

NOTA: Si el registro CID seleccionado contiene alguna información que no sea numérica, la unidad no permitirá que este registro sea transferido a la memoria del usuario interna. El auricular mostrará *NO PUEDE ALMACE.*

Para Reemplazar un Registro CID Almacenado

1. Repita los pasos 1 al 4 en la sección Para Transferir Archivos del Identificador de Llamadas a la Memoria. Después de inscribir la localización de memoria, el aparato le pregunta si quiere reemplazar el mensaje ***REMPLAZAR MEMO?*** en la pantalla.
2. Presione nuevamente el botón mem, y el archivo nuevo del Identificador de Llamadas reemplaza al viejo en esa localización de memoria. Usted escuchará un tono de confirmación.

Borrar un Archivo del Identificador de Llamadas

1. Asegúrese de que el teléfono esté apagado (**OFF**) (no en modalidad para hablar -"TALK"-).
2. Utilice el botón Caller ID/vol (+ o -) para mostrar el archivo deseado.
3. Presione el botón del/chan. La pantalla anuncia ***BORRAR TODO?***.
4. Presione nuevamente el botón del/chan y borre el archivo actual, y el siguiente archivo se mostrará en la pantalla. Usted escuchará un tono de confirmación.

Borrar Todos los Archivos del Identificador de Llamadas

1. Asegúrese de que el teléfono esté apagado (**OFF**) (no en modalidad para hablar TALK).
2. Utilice el botón Caller ID/vol (+ o -) para mostrar cualquier archivo del Identificador de Llamadas.
3. Presione y sostenga el botón del/chan hasta que la pantalla emita un tono y le pregunte si borra todos los archivos ***BORRARDATOINDEN?***.
4. Presione nuevamente el botón del/chan todos los archivos. Usted escuchará un tono de confirmación y la pantalla anuncia ***NO LLAMADA***.

Memoria

El auricular puede almacenar en memoria hasta diez números de 24 dígitos con nombres de hasta 15 caracteres para marcación rápida. Esta característica de memoria es además del registro de memoria CID, el cual almacena hasta 40 registros CID en el auricular.

Almacenar un Nombre y Número en la Memoria

1. Asegúrese que el teléfono esté desactivado **OFF** (no en el modo hablar).
2. Presione el botón mem.
3. Presione el número deseado de la localización de memoria (0 al 9), o utilice los botones Caller ID/vol (+ or -) tpara llegar a la localizaci'on deseada.

NOTA: Si la localización de memoria está ocupada, el número de esa localización de memoria y lo que contiene aparecerán en la pantalla.

4. Presione nuevamente el botón mem. La pantalla le indica ***INSCRIBA NOMBRE***.

NOTA: Si usted no quiere inscribir el nombre, salte el paso 5.

5. Utilice el teclado numérico en el auricular para inscribir el nombre (hasta 15 caracteres) y presione el botón mem para salvar. Más de una letra está almacenada en cada tecla numérica. Por ejemplo, para inscribir "Bill Smith", presione la tecla del 2 dos veces para la letra B. Presione la tecla del 4 tres veces para la letra I. Presione la tecla del 5 tres veces para la L. Después de un segundo, presione la tecla del 5 tres veces para la segunda L y presione la tecla del 1 para inscribir un espacio entre las letras L y S. Presione la tecla del 7 cuatro veces para la letra S. Presione la tecla del 6 una vez para la M; presione el 4 tres veces para la I; presione el 8 para la T; y el 4 dos veces para la H.

NOTE: If you make a mistake press the del/chan button to backspace and erase the wrong character(s) or number(s).

6. Presione el botón mem para salvar el nombre. La pantalla le indica ***INSCRIBA NUMERO***.
7. Utilice el teclado numérico para inscribir el número telefónico que usted quiera almacenar (hasta 24 dígitos).

NOTA: El sistema trata las PAUSAS como retrasos o espacios en la secuencia de marcado.

8. Presione nuevamente el botón de memoria para almacenar el número. Usted escuchará un tono de confirmación.

Guardar el Ultimo Número Marcado

1. Repita los pasos del 1 al 6 de la sección "Para Almacenar un Nombre y Número en la Memoria."
2. Presione el botón redial.
3. Presione el botón mem para almacenar el número. Usted escuchará un tono de confirmación.

Para reemplazar un número viejo que va a volverse a marcar con uno nuevo:

1. Repita los pasos del 1 al 6 de la sección "Para Almacenar un Nombre y Número en la Memoria."
2. Presione el botón redial.
3. Presione el botón mem y el aparato le pregunta ***REMPLAZAR MEMO?***.
4. Presione nuevamente el botón mem para reemplazar el número viejo con el nuevo. Usted escuchará un tono de confirmación.

NOTA: El número de remarcación almacenado está limitado a 24 dígitos o menos.

Introducir una Pausa en la Secuencia de Marcado de un Número Almacenado

Presione el botón #pause una vez para introducir un retraso en la secuencia de marcado de un número telefónico almacenado cuando una pausa es necesaria para esperar al tono de marcar (por ejemplo después de que usted marca 9 para obtener línea externa, o para esperar el tono de acceso en una computadora). La pausa se representa en la pantalla con una ***P***. Cada pausa cuenta como 1 dígito en la secuencia de marcado.

Cambiar un Número Almacenado

1. Repita los pasos 1 al 7 de la sección "Almacenar un Nombre y Número en la Memoria."
2. Presione el botón mem. El aparato le pregunta si reemplaza el mensaje ***REMPLAZAR MEMO?***.
3. Presione nuevamente el botón mem para almacenar el número. Usted escuchará un tono de confirmación.

Revisar y Borrar Números Almacenados

1. Para revisar números almacenados, presione el botón mem, y después utilice los botones Caller ID/vol (- or +) para llegar a la localización de memoria, u presione la tecla del número correspondiente de la localización de memoria (0-9).
2. Cuando la información del Identificador de Llamadas aparece en la pantalla, presione el botóne del/chan. La pantalla le pregunta si quiere ***BORRAR?***.
3. Presione nuevamente el botón del/chan para borrar. ***BORRADO*** aparece en la pantalla.

Marcar un Número Almacenado

1. Asegúrese de que el teléfono esté activado (**ON**), presione el botón talk/ end/call back.
2. Presione el botón mem.
3. Presione el número (0-9) para la localización de memoria deseada. El número se marca automáticamente.

- O -

1. Asegúrese de que el teléfono esté desactivado (**OFF**), (no en modalidad para hablar –TALK)
2. Presione el botón mem.
3. Utilice el teclado numérico o el botón Caller ID/vol (- or +) para recorrer los archivos hasta llegar al archivo deseado.
4. Presione el botón talk/end/call back. El número se marca automáticamente.

Marcado en Cadena desde la Memoria

Use esta función para hacer llamadas que requieren una secuencia de números como el usar una tarjeta para llamar por teléfono o un número de larga distancia al que usted llama frecuentemente. Cada parte de la secuencia se marca desde la memoria. El siguiente ejemplo le muestra cómo puede usted utilizar el marcado en cadena para hacer una llamada a través de un servicio de larga distancia:

El Número para	*Localización de Memoria*
Número de Acceso de Larga Distancia	7
Código de Autorización	8
Número de large distancia llamado frecuentemente	9

1. Asegúrese de que el teléfono esté activado (**ON**) (no en modalidad para hablar -TALK).
2. Presione el botón mem y después presione el 7.
3. Cuando usted escuche el tono de acceso, presione nuevamente el botón mem y después presione el 8.
4. Al siguiente tono de acceso, presione el botón mem y después presione el 9.

NOTA: Espere a los tonos de acceso antes de oprimir el siguiente botón de memoria, o su llamada puede no pasar.

Cambiar la Batería

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de fuego o lastimaduras personales, use solamente la batería de Ni'quel-Cadmio (Ni-Cd) modelo 5-2459 aprobado por Thomson Inc. eso es compatible con esta unidad.

1. Asegúrese que el teléfono esté desactivado (no en modalidad para hablar) antes de cambiar la batería.
2. Quite la tapa del compartimiento de la batería.
3. Desconecte el enchufe de la batería en la conexión dentro del compartimiento y saque la batería del auricular.
4. Introduzca el nuevo paquete de baterías y vuelva a conectar la batería dentro del enchufe en el compartimiento.
5. Ponga la tapa del compartimiento de la batería en su sitio.
6. Coloque el auricular sobre el cargador para que se cargue. **Deje que el teléfono se cargue (durante 16 horas) antes de utilizarlo por primera vez. Si usted no carga adecuadamente el teléfono, el funcionamiento de la batería podría deteriorarse.**

Precauciones de Seguridad para la Batería

- No queme, desarme, mutile, o agujere. Igual que otras baterías de este tipo, materiales tóxicos pueden escaparse y causarle daño.
- Para reducir el riesgo de fuego o daño personal, use únicamente la batería del Ni'quel-Cadmio indicada en la Guía del Usuario
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Quite las baterías si va a guardar el aparato durante más de 30 días.

NOTA: El sello RBRC en la batería utilizada en su producto Thomson Inc. indica que estamos participando en un programa para reciclar y reciclar batería(s) recargable(s).
Para más información vaya al sitio web de RBRC en www.rbrc.org o llame al 1-800-8-BATTERY o contacte a su centro de reciclado local.

Indicadores de Mensajes del Identificador de Llamadas

Los siguientes indicadores le indican el estado actual de su tel'efono o le ayudan a programarlo y a utilizarlo..

LLAMADA PRIVADA	La información de la persona haciendo la llamada ha sido bloqueada.
NOMBRE/NUMERO PRIVADAO	El nombre y número de la persona ha sido bloqueado y no se transmitirá.
BORRA TODO?	Indicación preguntándole si quiere borrar todos los archivos del Identificador de Llamadas.
BORR LLAMADA ID	Indicación preguntándolo se quiere borrar el archivo del Identificador que se muestra actualmente en la pantalla.
BORRAR?	Indicación preguntándole si quiere borrar archivos del Identificador de Llamadas o uno de los 10 números almacenados en la memoria saliente del teléfono.
BORRADO	Indicación confirmando que el archivo del Identificador ha sido borrado.
VACIO	Indica que la localización de memoria está vacía.
FIN DE LISTA	Indica que no hay más información en el registro de memoria del Identificador de Llamadas.
INSCRIBA NOMBRE	Indicación indicándole que inscriba un nombre en una de las 10 localizaciones de memoria.
INFO INCOMPLETA	La información sobre la persona que llama ha sido interrumpida durante la transmisión o el teléfono es excesivamente ruidoso.
BAJA BATERIA	Indica que la batería del auricular está baja y necesita ser cargada.
MENS EN ESPERA	Indica que un mensaje está esperando para ser oído.
NUEVA	Indica una llamada o llamadas nuevas que no han sido revisadas.
NO ENVIADO	No se recibió información sobre el Indentificador de Llamadas.
NO LLAMADA	Indica que no se han recibido llamadas.
LOCALIZAR	Alquien ha oprimido el botón localizador en la base.
OPR BOTON TALK	Indica qe el Indentificador de Llamadas es un Número de Marcado de Directorio (DDN) y no se puede formatear.
REPT	Mensaje de llamada repetido. Indica que hay una llamada nueva fuerecibida más de una vez desde el mismo número.
NO PUEDE MARCAR	Indica que los archivos del Identificador de Llamadas o de la memoria contienen algunos parámetros que no se puede marcar.
NO PUEDE ALMACE	Indica que los archivos del Identificador de Llamadas contienen algunos parámetros que no se pueden almacenar.
NOM DESCONOCIDO/ DESCONOCIDO NUM DESCONOCIDO	La llamada entrante viene de un área en donde el servicio del Identificador de Llamadas (Caller ID) no está disponible, o la información no fue enviada.

Señales Sonoras del Auricular

Señal	*Significado*
Un tono de gorgeo largo (con el timbre activado)	Señala una llamada entrante
Tres tonos cortos (varias veces)	Señal del Localizador
Un tono corto cada 7 segundos	Advertencia de baja batería

Solución de Problemas

Soluciones para el Identificador de Llamadas

No aparece nada en la pantalla

- Cargue (por 16 horas) o substituya completamente la batería.
- Si usted está utilizando corriente AC (eléctrica), asegúrese que la base no esté conectada en un enchufe que pueda desactivarse con un apagador. Desconecte el cable de corriente de la base y vuelva a conectarlo.
- Si usted quiere recibir información del Identificador de Llamadas, usted necesita estar suscrito al servicio de Identificador de Llamadas a través de su compañía local Información .

Incompleta del Identificador de Llamadas

- La unidad muestra este mensaje si detecta algo distinto que información válida de Identificador de Llamada durante el período de silencio después del primer timbre.

Soluciones para el Teléfono

No hay tono de marcar

- Verifique o repita los pasos para la instalación.
- Asegúrese que el cable de la base esté conectado a un contacto que sirve.
- Asegúrese que el cable telefónico esté conectado a la base del aparato y a un enchufe modular de pared?
- Desconecte la base del enchufe de pared y conecte otro teléfono al mismo enchufe. Si continúa sin haber tono de marcar en el segundo teléfono, el problema puede estar en el cableado o en el servicio local.
- El auricular puede estar fuera del rango de la base. Acérquese a la base.
- Asegúrese de que la batería ha sido cargada adecuadamente (16 horas).
- Asegúrese que el paquete de la batería esté instalado adecuadamente.
- ¿El auricular emitió un tono cuando usted oprimió el botón talk/end/ call back button? ¿Se iluminó el indicador? La batería puede necesitar ser recargada.

El auricular no timbra

- Asegúrese que el selector RINGER esté en la posición de activado (ON).
- Usted puede tener demasiadas extensiones de teléfono en su línea. Intente desconectar algunos teléfonos.
- Vea las soluciones para "No hay tono de marcar."

El indicador de carga de la base parpadea

- Suponiendo que su compañía telefónica local ofrece el servicio de buzón de voz y que usted se suscribe a éste, el indicador de la base parpadea cuando el teléfono no está en uso, para indicar que hay un mensaje esperando. Deja de parpadear después de que el mensaje ha sido revisado.

Usted experimenta estática, debilitamiento del sonido entrante o saliente.

- Cambie el canal
- El auricular puede estar fuera de rango. Acérquese a la base.
- Coloque la base en otra localización.
- Cargue la batería.
- Asegúrese de que la base no esté conectada en un enchufe con otro aparato eléctrico.

El aparato emite tonos

- Coloque el auricular en la base durante 20 segundos para volver a programar el código de seguridad. Si eso no funciona, cargue la batería durante 16 horas.
- Vea las soluciones para "No hay tono de marcar."
- Cambie la batería

Marcado desde la Memoria

- Asegúrese que usted haya programado adecuadamente las teclas de las localizaciones de memoria.
- Asegúrese de seguir la secuencia para marcar adecuada.

Fuera de rango

- Acerque el auricular a la base
- Vuelva a ajustar la batería. Desconéctela y vuelva a conectarla después de cinco segundos.
- Ajuste el cable de corriente. Desconéctelo y vuelva a conectarlo después de cinco segundos.

Causas de una Mala Recepción

- Recubrimiento externo de la casa con aluminio.
- Aislación con revestimiento de papel de aluminio.
- Conductos de calefacción y otras construcciones de metal que paran las señales de radio.
- Está demasiado cerca de los aparatos eléctricos como microondas, cocina, computadoras, etc.
- Condiciones atmosféricas, como una tormenta eléctrica.
- La base está instalada en el sótano o en un piso más bajo de la casa.
- La base está enchufada en un tomacorriente con otros aparatos electrónicos.
- El monitor del bebé está usando la misma frecuencia.
- La pila del auricular está descargada.
- Está fuera del ámbito de la base.

Cuidado General del Producto

Para mantener su teléfono funcionando bien y con buena apariencia, observe las siguientes pautas:

- Evite poner el teléfono cerca de calentadores (calefactores) de ambiente y dispositivos que generen interferencia eléctrica ejemplo, motores o lámparas fluorescentes).
- No lo exponga a la luz solar directa o a la humedad.
- No deje caer la extensión móvil y no maltrate el teléfono.
- Limpie el teléfono con un trapo suave
- Nunca use un agente de limpieza fuerte ni un polvo abrasivo, ya que esto dañará el acabado.
- Retenga el empaque original en caso de que necesite embarcar el auricular en el futuro.

Cómo Obtener Servicios de Mantenimiento

Si usted experimenta problemas con este equipo, para reparaciones o para información de garantía, comuníquese con el departamento de servicio al cliente al **1-800-448-0329**. Si el equipo está causando daños a la red telefónica, la compañía telefónica puede pedirle que desconecte su equipo hasta que el problema haya sido resuelto.

Este producto puede únicamente ser reparado por el fabricante o sus agentes de reparación autorizados. Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por Thomson Inc. podría ser motivo de anulación de la autoridad del usuario para operar este producto. Para recibir instrucciones sobre cómo obtener servicios de mantenimiento, por favor consulte la garantía incluida en esta Guía, o llame a Información para el Usuario, **1-800-448-0329**.

O envíe sus preguntas a:

Thomson Inc.
Gerente, Servicio al Consumidor
P.O. Box 1976
Indianápolis, IN 46206

Adjunte su recibo al folleto, para futura referencia, o anote la fecha en la que se compró o recibió este producto como regalo. Esta información será valiosa si se llegase a requerir durante el período de garantía.

Fecha de compra _____

Nombre de la tienda _____

Garantía Limitada

Lo que cubre su garantía:

- Defectos de materiales o de trabajo.

Por cuánto tiempo después de la compra:

- Un año, a partir de la fecha de compra.

(El período de garantía para unidades arrendadas se inicia con la primera renta o 45 días de la fecha del embarque a la firma de arrendamiento, lo que ocurra primero)

Lo que haremos:

- Proporcionarle una unidad nueva o, a nuestra opción, una reacondicionada. La unidad de intercambio quedará bajo garantía por el resto del período de garantía del producto original.

Cómo obtener servicio:

- Empaque bien la unidad, incluyendo todos los cables, etc., que originalmente venían con el producto. Se recomienda usar el cartón y materiales de empaque originales.
- "Prueba de compra como factura o recibo de compra, que ofreza evidencia de que el producto está dentro del período de garantía, debe ser presentado para obtener servicio bajo garantía." Para compañías de arrendamiento, se requiere como evidencia el primer contrato de renta. También escriba claramente su nombre, dirección y la descripción del defecto. Mande vía UPS o un servicio de paquetería equivalente a:

Thomson Inc.
11721 B Alameda Ave.
Socorro, Texas 79927

- Pague cualquier cargo que le facture el Centro de Intercambio por servicio que no esté cubierto por garantía.
- Asegure su empaque para prevenir pérdida o daño. Thomson Inc. no acepta responsabilidad en caso de pérdida o daño.
- Un aparato nuevo o uno remozado se le enviará con los cargos pagados.

Lo que no cubre la garantía:

- Instrucciones al cliente. (Su manual de propietario le proporciona la información con respecto a las instrucciones de operación y los controles del usuario. Cualquier información adicional debe obtenerse con su agente de ventas.
- Ajustes de instalación y de preparación del servicio.
- Baterías.
- Daño por mal uso o negligencia.
- Productos que han sido modificados o incorporados a otros productos.
- Productos comprados o que han recibido servicio fuera de los Estados Unidos.
- Desastres naturales, por ejemplo y sin limitarse a ellos, daños por relámpagos.

Registro del Producto:

- Por favor llene y envíe por correo la Tarjeta de Registro del Producto que se embarcó con su producto. Hará más fácil que hagamos contacto con usted si fuera necesario. No se requiere la devolución de la tarjeta para tener la cobertura de la garantía.

Limitaciones sobre la Garantía:

- **LA GARANTÍA ESPECIFICADA ANTERIORMENTE ES LA ÚNICA GARANTÍA APLICABLE A ESTE PRODUCTO. CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADO O DE SALUD PARA CUALQUIER PROPÓSITO) SON CONSIDERADAS NO VÁLIDAS. NINGUNA INFORMACIÓN VERBAL O ESCRITA OTORGADA POR THOMSON INC., SUS AGENTES, O EMPLEADOS SERÁ CONSIDERADA PARA CREAR UNA GARANTÍA NI PARA AUMENTAR BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA COBERTURA DE ESTA GARANTÍA.**
- **LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE UN PRODUCTO COMO SE ESPECIFICA BAJO ESTA GARANTÍA ES EL REMEDIO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. THOMSON INC. NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS INCIDENTALES, DAÑOS DERIVADOS COMO CONSECUENCIA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, O COMO RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O EXPRESA DE ESTE PRODUCTO. LA INVALIDEZ DE LAS GARANTÍAS O LAS GARANTÍAS LIMITADAS ESTÁN REGLAMENTADAS POR LAS LEYES DEL ESTADO DE INDIANA. EXCEPTO POR EL ALCANCE ESTABLECIDO POR LAS LEYES APLICABLES, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE MERCADO O DE SALUD PARA CUALQUIER PROPÓSITO, EN ESTE PRODUCTO ES LIMITADA AL PERÍODO DE GARANTÍA ESPECIFICADO ANTERIORMENTE.**

Cómo se Relaciona la Ley Estatal a esta Garantía:

- Algunos estados no permiten la exclusión ni limitación de daño incidental o derivado de alguna consecuencia, o la limitación con respecto al período de tiempo que debe aplicarse para garantías implícitas, por lo tanto las limitaciones y exclusiones mencionadas anteriormente pueden no ser aplicables para usted.
- Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos legales que varían de estado a estado.

Si compró su producto fuera de los Estados Unidos:

- Esta garantía no se aplica. Vea a su distribuidor para información sobre la garantía.

Información de Accesorios

DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE CATÁLOGO	
Batería de repuesto	5-2459	
	negro	gris
Adaptador de corriente AC	5-2677	5-2728 or 5-2748

Para ordenar, tenga lista su tarjeta Visa, Mastercard o Discover y llame al **1-800-338-0376.** Se aplicará un cargo por envío al ordenar. La ley nos requiere que cobremos el impuesto sobre la venta apropiado para cada estado, condado y área individuales a las cuales se envíe la mercancía. Los artículos están sujetos a disponibilidad.